

Aos pais e alunos que frequentam colégios públicos de Aichi

INFORMAÇÃO

Sistema de subsídio escolar aos estudantes que frequentam colégios públicos (ensino médio)

AUXÍLIO À MENSALIDADE PARA ENSINO MÉDIO (COLÉGIO)!

\ Todos precisam realizar o procedimento /

Subsídio de Admissão Escolar para Ensino Médio e Similares

Outro Subsídio de Bolsa de Estudos para Ensino Médio de Aichi para reduzir o ônus de despesas educacionais (somente para estudantes-alvo)

Reembolso desnecessário (ambos os subsídios)



Província de Aichi

Sistema de Subsídio de Admissão Escolar para Ensino Médio e Similares

◎ O que é subsídio de admissão escolar para ensino médio

Cerca de 80% de todas as famílias são cobertas por este sistema e, se satisfizerem os critérios de **qualificação para receber o subsídio**, as mensalidades nas escolas do ensino médio públicas serão gratuitas (reembolso desnecessário).

O período máximo para recebimento deste subsídio é de 36 meses (sistema de meio período e ensino à distância, 48 meses).

É necessário fazer o requerimento para ter acesso ao Subsídio de Admissão Escolar para Ensino Médio e Similares.

Em princípio, o requerimento é aceito a partir do momento da admissão. Após o requerimento, é realizada a aprovação com base nos critérios. Além disso, é feita uma avaliação da situação de renda dos aprovados (inclui estudantes do primeiro ano) em julho de cada ano.

A partir do ano letivo de 2022, os requerimentos para novos alunos devem, em princípio, ser apresentados on-line. (*)

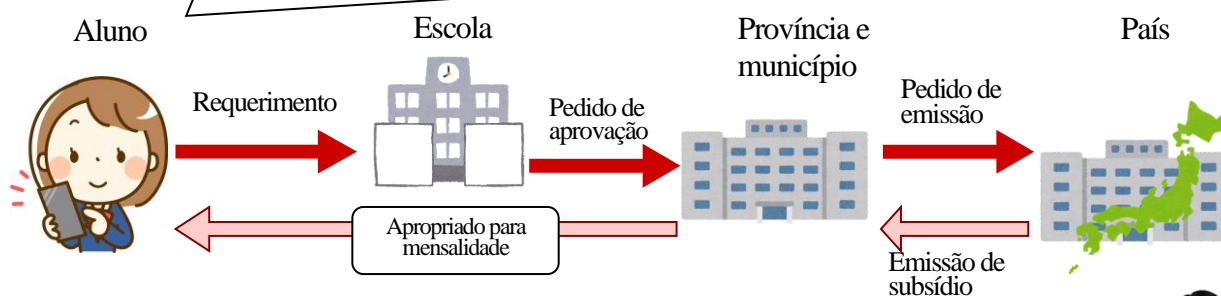
Favor realizar o requerimento por meio de smartphone ou computador, independentemente de ser ou não alvo deste subsídio.

A escola que você frequentará lhe irá fornecer o ID e a senha e as instruções para o registro separadamente

~ A tela de requerimento pode ser acessada a partir do código QR ou da seguinte URL. ~

<https://www.e-shien.mext.go.jp/eshien-s-web/login/login>

(*) Se tiver dificuldade em fazer o requerimento on-line, entre em contato com a secretaria da escola onde esteja matriculado.



Para requerimento on-line, basta digitar o My Number do pai ou responsável usando o formulário específico. Uma vez inseridos os dados, não é preciso apresentar outra documentação.

Se for aprovado como resultado da avaliação, não precisará registrar o My Number na próxima avaliação, em julho.



[Critérios de **qualificação para receber o subsídio**]

Valor padrão de tributação do imposto municipal x 6% - valor da dedução por ajuste	
* No caso de cidades designadas (Nagoya, etc.), multiplique 3/4 ao "valor da dedução por ajuste"	
Menos de 304.200 ienes	304.200 ienes ou mais
Aprovado: não são cobradas as mensalidades	Não aprovado: deve pagar as mensalidades

- Aplica-se a famílias com renda anual estimada inferior a 9,1 milhões de ienes (para uma família de quatro pessoas: pais, estudantes do ensino médio e/ou ginásial).



Isto é apenas uma referência e depende do número de dependentes e de várias deduções. Em caso de dúvida, é recomendável que faça o requerimento, pois não será alvo para o pagamento se não fizer o requerimento.

- Atualizado em março de 2023. O sistema pode ser revisado no futuro.
- Para mais detalhes sobre o "valor padrão de tributação do imposto municipal" e o "valor da dedução por ajuste do imposto municipal", entre em contato com o município onde o imposto foi cobrado.

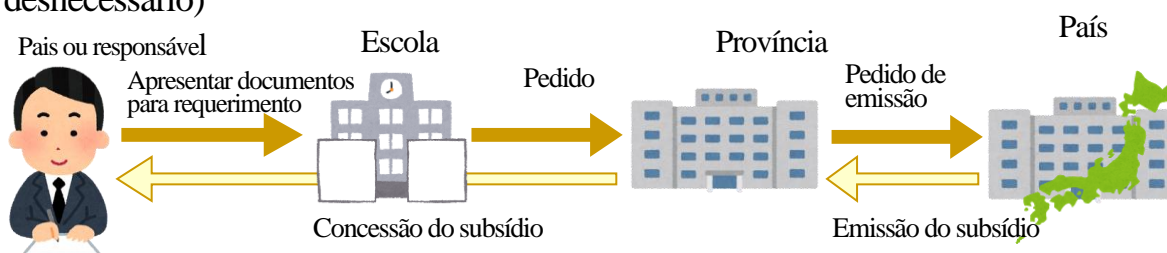
◎ Valor de mensalidade custeada (gratuita) por Subsídio de Admissão Escolar para Ensino Médio e Similares

Curso	Valor anual (ano letivo de 2023)
Período integral	118.800 ienes
Meio período (sistema de ano)	32.400 ienes
Ensino à distância	336 ienes (por crédito)

Subsídio de Bolsa de Estudos para Ensino Médio de Aichi (somente para estudantes-alvo)

◎ O que é Subsídio de Bolsa de Estudos para Ensino Médio de Aichi

Este subsídio é fornecido às famílias beneficiárias do auxílio subsistência (assistência profissional) ou isentas do *shotokuwarigaku* (valor proporcional à renda) do imposto provincial e municipal, e visa apoiar despesas educacionais (materiais pedagógicos e despesa de viagem escolar etc.), fora as mensalidades. (Reembolso desnecessário)



Alvo do subsídio	Pessoas que atendem todos os requisitos abaixo (em 1º de julho de 2023)			
	<input checked="" type="checkbox"/> O <i>shotokuwarigaku</i> (valor proporcional à renda) do imposto provincial e municipal dos pais ser isento <input checked="" type="checkbox"/> O aluno se matriculou no ensino médio ou similares em abril de 2014 ou depois <input checked="" type="checkbox"/> Os pais moram na província de Aichi <input checked="" type="checkbox"/> O aluno está matriculado em escola de ensino médio pública (provincial ou nacional) alvo deste subsídio			
Classificação do agregado familiar	Classificação	Valor do subsídio (anual)		
		〈período integral / meio período〉	〈Ensino à distância〉	〈curso avançado〉
Família beneficiária do auxílio subsistência (assistência profissional)	—	32.300 ienes	32.300 ienes	50,500 ienes
Pais e todos os responsáveis serem isentos de tributação do imposto	1º filho	117.100 ienes	50,500 ienes	
	2º filho ※	143.700 ienes		
※ Quando há irmãos dependentes entre 15 anos e menos de 23 anos (exceto alunos do <i>chugakko</i>)				

※Atualizado em março de 2023. O sistema pode ser revisado no futuro. Também pode ser compensado com as despesas educacionais e outros custos.

◎ Requerimento

Pessoas que desejam receber o subsídio precisam fazer o requerimento. Distribuiremos o formulário, etc., para alvo do subsídio por intermédio da escola todos os anos, a partir de julho.

◎Subsídio de Admissão Escolar para Ensino Médio e Similares

- Como fazer o requerimento

Como regra, deve ser utilizado o requerimento on-line.

* Se você tiver dificuldade em realizar o requerimento on-line, favor entrar em contato com o escritório da escola na qual você está matriculado.

- Prazo para apresentação

Deve fazer o requerimento até ○○○○ ano △△ mês □□ dia ◎◎ hora(s) ▽▽ minuto(s).

◎Subsídio de Bolsa de Estudos para Ensino Médio de Aichi

- Documentos a serem apresentados à secretaria da escola

1 Formulário próprio

2 Certificado de tributação

Certificado de tributação original (ou cópia no caso do original ter sido entregue com o requerimento do subsídio de admissão escolar para ensino médio e similares).

Caso queira obter o certificado de tributação, leve seu passaporte ou outro documento de identificação, carimbo pessoal, taxa e a folha anexa 1 da página 5, escrito em japonês, na prefeitura local de sua residência.

3 Cópia do cartão de seguro de saúde

Somente para quem estiver solicitando a adição por segundo filho

- Prazo de apresentação

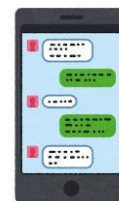
Apresentar os itens 1 e 2 (item 3 somente para quem estiver enquadrado) até ○○○○ano △△mês□□dia◎◎hora(s)▽▽minuto(s) à secretaria da escola matriculada.

◎Informação, etc.

Em caso de dúvida, confirme primeiro com a secretaria da escola de ensino médio matriculada (telefone ○○○-○○○-○○○○).

Poderá também fazer uso do Sistema de Resposta Automática sobre Subsídio de Admissão Escolar para Ensino Médio e Similares (AI chatbot).

Ao digitar palavra-chave sobre o que você quer saber, será apresentada uma lista de possíveis perguntas que esteja procurando. Ao selecionar a pergunta correspondente, a AI responderá automaticamente à sua pergunta. Pode ser usado a partir de um smartphone ou computador. Disponível 24 horas por dia, 365 dias por ano.



[Acesse a partir do código QR ou a URL abaixo]

<https://www.pref.aichi.jp/soshiki/zaimusisetu/syuugakushienkin.html>

(Acessível no site da Divisão de Instalações Financeiras do Conselho de Educação da Província de Aichi.)



**Educação é um círculo
de expectativas
conectando ao futuro**

Educação de AICHI

(別紙1)

市区町村課税証明書等発行窓口

御担当者 殿

愛知県立〇〇高等学校

課税証明書の発行について

愛知県高等学校等奨学給付金申請に係る課税証明書を取得するため、この文書を持って窓口を訪れた方に対しては、下記の方の課税証明書を発行していただきますようお願いいたします。なお、非課税者である場合は、道府県民税および市町村民税所得割額が0円であることを確認できるものとしてください。

記

氏 名	住 所

担当 〇〇高等学校事務室

電話 〇〇〇-〇〇〇-〇〇〇〇